

Ἐν	τῇ	Α!	σελ.	ὁ	στίχ.	τῶν	ΙΟ	στιγ.	λ.	3
»	»	Β!	»	»	»	»	»	»	»	2
»	»	Γ!	»	»	»	»	»	»	»	1
»	»	Δ!	»	»	»	»	»	»	»	0

Αἱ ἀγγελίαι καὶ αἱ διατριβαὶ συμφωνοῦνται
κατ' ἀποκοπὴν.

Τὸ Γραφεῖον ἐν τῷ Α! τμήματι ἀρ. 535.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΣ ΚΑΙ ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

X. A. ΔΑΜΠΡΙΑΝΗΣ

„ODISSOS“
JOURNAL POLITIQUE — PHILOGIQUE

'Απευθυντέον: A la direction du Journal «Odissos».—Varna.

ΣΥΝΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗΣ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η “ΕΣΤΙΑ., ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

Επιστέλλουσιν ἡμῖν ἐξ Ἀθηνῶν :
 Ἡ ἐφημεριδομανία κατέκλινεν ὁμο-
 λογουμένως τὸν λείψανδρον ἡμῶν
 τόπον. Ὡσεὶ μὴ ἤρκεον τὰ πανηγυρι-
 κῶς ἐκδοθέντα πρὸ τεσσάρων ἡδῆ
 μηνῶν ἡμερήσια φύλλα ἀπα-
 λειπόμενα οὐκ ἐπὶ νανάγιά των, ἔχο-
 μεν ἀπὸ δύο ἡδῆ ἡμερῶν τὴν εἰ-
 κονογραφημένην ἀρλεικινικήν «Ἐστί-
 αν», ἡμερησίαν, ἵσως ὅπως εὐσχί-
 μως δικαιολογήσῃ τὴν μετ' οὐ πο-
 λὺ ἀναστολήν τῆς ἐκδόσεως καὶ
 τοῦ συμφυδὸς αὐτῇ περιόδικου. Δι-
 ευθυντῆς φέρεται τὸ ὄνομα ἀγνώ-
 στου καὶ ἀσημάντου ὡς δημοσιογρά-
 φου, τοῦ κ. Γ. Δροσίνη μεταφρα-
 στοῦ γαλλικῶν μυθιστορημάτων καὶ
 διηγημάτων τῆς «Διαπλάσεως τῶν
 Παίδων», ἀναλαβόντος ἡδῆ καὶ τὴν
 ἐκδοσιν τῆς «Ἐστίας», μετ' ὅλην
 τὴν ὑπερβολικὴν καὶ θυσανόλογον
 ρεκλάμειαν ἐσπερινῆς ἐφημεριδος
 μελλούσης νὰ ἀνταγωνισθῇ πρὸς
 πεπειραμένους ἀρχαίους συναδέλφους
 καὶ δεδοκιμασμένους καλὰ μους. Τὰ
 ἐφ' ἡμῖν τοῦλάχιστον πεποιθότως ἐκ-
 φραζόμεθα ὅτι ὅλας ἀκίρους, ἀτο-
 πας, καὶ ἀναφανίλης—δικαίᾳ δὲν εἶνα
 δυνατόν νὰ ᾗ καὶ ἐπιβλαβής—εἶνα
 ἡ ἐμφάνισις τῆς ρεκλαμαρισθείσης
 ὑπὸ τοῦ συνδικάτου τῶν ἀλληλο-
 θαυμαστῶν «Ἐστίας» ἐκτὸς ἐάν
 προτίθεται νὰ δημοσκοπήσῃ εἰς τὰς
 παρούσας ἀμηνάγους πολιτικὰς τοῦ
 τόπου καὶ ψυχολογικὰς
 σ τ ι γ μ ᾶ ς !

ΤΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΜΟΝΟΜΑΧΙΑΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ

Γράφει ἡμῖν ὁ ἐν Αθῆναις ἀν-
τοποκριτής: Επέπρωτο ἡ ἐνεστώσα
λήγουσα σύνοδος τῆς Βουλῆς, ν ἄρ-
χισῇ δι' ἐπεισοδίων καὶ νά λήξῃ
διὰ λοιούτων. Τούτων δὲ ὅλων αἴτι-
οι ὑπῆρξαν ἀνάκαθεν οἱ ἐπιτετραμ-
μένοι τὴν φρούρησιν τῆς τάξεως καὶ
εὐνομίας, ἀλλ' ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον
σκαίει καὶ ἀπότομοι, παραγνωρίζον-
τες τὴν ἀπειλομένην τιμὴν πρὸς
τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους
χάριν τοῦ ὁποῦο συντηροῦνται εἰς
τάς ὑπεραριθμοὺς τοῦ στρατοῦ τά-
ξεις ὡς ὀξωματικοί. Τὸ μεταξὺ
τοῦ ὀξιοῦμοιου βουλευτοῦ κ. Σάκκη
καὶ τοῦ ὑποφρουράρχου τῆς Βουλῆς
ἐπεισοδίων, χαρακτηροῖται τὸν βαθυὸν
τῆς ἐκ' ὅσας τῆς καὶ ἐλευθερίας τῶν
νόμων. Ὑφείλεμεν δικαίως νὰ ἐξά-
ρωμεν τὴν διαγωγὴν τοῦ ἐπὶ τῶν
στρατιωτικῶν ὑπουργοῦ κ. Τσαμα-
δοῦ ἀποσείλαντος εἰς φυλάκισιν
ἐν τῇ φρουραρχείᾳ τὸν π α λ η κ α ρ α ν
σφαυρόρον, διὰ τὴν ἀγρο-
τον, ὡς γνωστὸν, ἐπῆλθεν κατὰ τοῦ
ἐντίμου βουλευτοῦ, ὅστις, ἀγορεύον-
τος τοῦ κ. Θ. Δηλιγιάννη προσέβη
εἰς παρατηρήσεις διὰ τὴν ἀσύστολον
διαγωγὴν τῶν ἐν τῇ θεωρείᾳ τῶν
διπλωματῶν ταραξίων ἐγκαταθέτων
ἀπαιτήσαντος τὴν κένωσιν αὐτοῦ.

Ο Κ. Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ

Παρασχέθεν καταρθάνουσιν εδ-
φημοι μνηται περι του εν τη ελληνη.
Κοινοβουλια διευθυντου του Γρα-
φειου της Βουλης και εκ των εμ-
πεπιστευμενων του πρωθυπουργου
κ. Γ. Αναστασοπουλου, εστις δια

τῆς ἀμεροληπίτου καὶ ἡπίας συμπεριφοράς τοῦ κατεκτῆσατο τὰς συμπαθείας ὅλων ἀνεξαρέτως τῶν ἐν τῇ Βουλῇ κοιμμάτων. Δύναται τις εὐτόλμως νὰ εἴπῃ ὅτι ἡ Βουλὴ οὐδέποτε ἤξισίην τοιοῦτου δραστήριου ὑπαλλήλου ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ὁποίου πάντῃ ἀπορροκάπτωσθαι ἡ διεξαγωγὴ τῆς ταξινομήσεως καὶ ὑπηρεσίας τοῦ προεδρικοῦ Γραφείου, εἰς τοσοῦτον θυελλώδεις βουλευτικές συνεδριάσεις. Οὐδὲ ὑπερβολικῶς εὐρίσκομεν τὴν διαδόχον καθ' ἣν τὸ ὑπουργεῖον Τριετούτῃ ἀναγκάζον τὴν μετὰ ζήλου καὶ ἀφυσιώσεως πρὸς τὸ καθήκον ἱκανωτάτου ὑπαλλήλου ὑπηρεσίαν, θ' ἀμείψῃ τοὺς πολυτετεῖς ἡθικoὺς αὐτοῦ μόχθους διὰ ἰσοβίου διορισμοῦ ἐν τῇ Ἐλεγκτικῇ συνεδρίᾳ ὅπου παρ' ἧμιν θεωρεται ἡ τῶν Α θ α ν ἄ τ ἡ ν ὑπηρεσιακὴ ἀκαδημία.

Z.

EE ANAGNOSEON

ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΟΣ

Θέλετε νὰ μάθητε πῶς ἐνδύεται ἡ μοναδικὴ καλλιτέχνις, πόσον ἐπιμένει καὶ ἐπὶ τῶν ἐλαχίστων λεπτομερειῶν ἡ μεγάλῃ τραγωδῶς Σάρα Βέρνερ ἥς τὸ καλλιτεχνικὸν τάλαντον διεφημίσθηκαθ' ὅλον τὸν κόσμον τοῦ πολιτισμοῦ; Δύναται τις νὰ εἴπῃ ὅτι ἡ μεγάλῃ καλλιτέχνις ἔκαμεν αἰληθῆ ἐπαγγέλματα εἰς τὴν αἰσθητικὴν τῆς στάσεως καὶ τῆς ἐνδυμασίας καὶ τοῦ βαδίσματος καὶ τῶν κινήματων.

Ἡ κομφότης ἡ ἁρμονικὴ καὶ ἡ μεγάλη ἐπιτυχία, μετὰ τῆς ὁποίας ἐκλέγει τὰς ἐνδυμασίας τῆς πρὸ πάντων δὲ ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ἐνδυμασιῶν καὶ ἡ χάρις μετὰ τῆς ὁποίας τὰς φερεῖ, προέρχονται ἐκ τῆς μακρᾶς μελέτης τῶν ἀρχαίων προτύπων, τῶν κλασικῶν ἀριστουργημάτων τῆς τέχνης, ἐκ τοῦ θαυμασμοῦ τῆς ἔμπροσθεν τῶν αἰωνίων μορμάρων καὶ τῆς ἐλληνικῆς ὥραι ὀπτιζος. Αἰείποτε βασανίζεται προσπαθοῦσα νὰ μιμηθῇ, τὰς καθαρὰς τὰς εὐθείας, τὰς ἀπλᾶς καὶ χαριτωμένους ἐνδυμασίας, καὶ ἐπιτυχάνει κάλλιστα.

Πρὸ πάντῳ ὅμως προσπαθεῖ διὰ τῆς τοποθετήσεως τοῦ ἐνδύματος, νὰ ἀρίνη ἐλευθέρων τὸ σῶμα τοὺς μῦς, τὰ νεῦρα τὰς κινήσεις. Οὐδέποτε συγκατανεύει νὰ φυλακίζῃ ὑπὸ τὸν Κ Ο Ρ Σ Ε τὸ σῶμα τῆς ἡ νὰ ἐξαναφανίζῃ, νὰ κρύπτῃ αὐτὸ ἐπὶ λ α θ Ὑ ρ ι ν θ ο ν φ ο ρ ε μ ᾶ τ ω ν. Πρέπει νὰ μαντεύῃ τις, νὰ αἰσθάνεται τὸ σῶμα ὑπὸ τὸν μετὰξινον ἢ ὑμβρακερόν ἐπενδύτην, οὕτως ὥστε νὰ δύναται ἡ γυνὴ νὰ φυλάττῃ ἐλευθέραν τὴν χάριν, τὴν ἐλαστικότητα τῶν κινήσεων, τὴν εὐκατψίαν τῆς σαρκὸς, καὶ ἐν γένει ὅλας τὰς φυσικὰς κινήσεις.

Ὅπως λεπτύνωσι τὴν ὁσφὺν τῶν καὶ ἀποτελέσωσι τοιοῦτοτρόπως τὸ θαιρημασίον ἐκεῖνο διδοδόν, τὸ ὁποῖον ὑπερβάζεται γυνή, αἱ γυναῖκες μας, οὐδ' αὐτῶν τῶν ἐρατεινῶν δεσποινίδων ἐξαιρουμένων, συνεκίζον νὰ συστήγουν καὶ συντρίβουν τὴν ὁσφὺν καὶ τὴν στήθεα τῶν ὑπὸ τὸν ἐπάρατον κ ο ρ σ ε.

Τοιουτοτρόπως δὲ δεδεσμευμένοι
καὶ συνεσφιγμένοι, οὔτε νὰ περιπατή-
σουν, οὔτε νὰ καθήσουν, οὔτε νὰ ἀνα-
πνεύσουν, ἀλλ' οὔτε νὰ φάγουν ἱμπο-
ροῦν, πολλοὶ δὲ φέρουν τὰ σίγματα

παρεχώρησε τὸ Συνέδριον. ἀλλ' ἡ ἀποστολὴ τῆς γερμανικῆς πολιτικῆς δὲν ἦτο βέβαια γὰρ χωρὶς καὶ περαιτέρω τῶν ῥωσικῶν ἀξιώσεων. Τὰς πρὸς τὴν Ῥωσσίαν φιλικὰς σχέσεις προσεπλήρωσε γὰρ περιβάλλῃ ὑπερμαχίσιμα παντὸς ῥωσικοῦ αἵτηματος, διατυπωθέντος σοβαρῶς ὑπ' αὐτῆς τῆς Ῥωσσίας!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

(ἰδιαίτερου ἡμῶν ἀνταποκριτοῦ)

Αθήνησι 9 Μαρτίου 1894

Ὁ κοινοβουλευτικὸς σάλος ἐκόπασε χάρις εἰς τὴν ἰωθείον ὑπομονὴν καὶ τὴν ἐπιμονὸν ἀπόφασιν τῆς κυβερνητικῆς πλειονοψηφίας ἧτις συνεσπειρωμένη ἠνέχθη ὡς εἶπον, ἰωθείως τὴν συστηματικὸς κωλοσιεργήσασαν καταετηρημένην ἀντιπολίτευσιν. Τὸ σύνολον τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐψηφίσθη τὴν Κυριακὴν τὸ ἑσπέρας, κατόπιν ἐβδομαδιαίων συνεχῶν συνεδριάσεων δις τῆς ἡμέρας καὶ πολλὰκις ἄνευ διακοπῆς κατὰ τὸ εἰκοσιεττάρωρον διάστημα διαιτωμένης τῆς πλειονοψηφίας ἀδιαλείπτως ἐν τῇ Βουλῇ καὶ ἐκτὸς ὅπου (ἰσως καὶ τοῦτο διὰ τὰς κωλοσιεργικὰς ἀγροεύσεις ἐνίων βαλευτῶν θὰ ἦτο τὸ μόνον παρήγορον) ἐντὸς τοῦ περιβάλου τῆς Βουλῆς. Αἱ ἐν τῇ Βουλῇ γόν συζητήσεις περιορίζονται εἰς τὴν ἐπιψήφισιν συναφῶν τῇ προϋπολογισμῷ νομοσχέδιον, ἅπου ἐψηφίσθησαν τὰν κατ' ἄρθρον ἐν ἐκάστῳ κλάδῳ τῶν ὑπουργείων τοῦ προϋπολογισμοῦ νομοσχέδια.

Π κυδέρνησις ἤρατο ἀληθῆ θρί-
αμβον, ὀφειλόμενον τὸ πλεῖστον εἰς
τὴν ἐπὶ τοῦ προῦπολογισμοῦ εἰσῆ-
γῃσιν τοῦ πρώτου ὑπουργοῦ καὶ ἔβ-
λετοτὸ Παρνακίδος κ. Αν. Σιμπού-
λου τοῦ ὁποῦ, κατὰ τὴν φράσιν
τοῦ πρώτουπουργικοῦ ἔργου, «ἡ
περὶ τὰ οἰκονομικὰ ἐξειδικασμένη
πείρα καὶ ἡ ἐπὶ τῆς καθόλου διου-
κρίσεως τοῦ Κράτους εἰς ἀναμει-
ρήτως παρ' ὅλων ἀνεγνωρισμένη»
Π ἀγόρευσις, ὥς ἐν προγενεστέρῳ
ἀλληγογραφίᾳ ἔγραψον, τοῦ ἐκ Παρ-
νακίδος πολιτευτοῦ, ἐγένετο τὸ σύν-
θημα τῆς ἐπιθετικῆς ἀμύνης τῆς
βραχικῆς ὁδῶς ἀντιπολιτεύσεως ἥτις
αἰσθανομένη ἐαυτὴν κατάκοπον ἐκ-
τῶν ἰσχυρῶν πλεγματίων, λυσσώδεις
ἀντέταξε πόλεμον κατὰ τῆς λειτε-
ρίας τῶν κοινοβουλευτικῶν ἐργασι-
ῶν, ἐκμεταλλευόμενα τὴν ἐλαστικό-
τητα τῶν ἄθρων τοῦ κοινοτισμοῦ
τῆς Βουλῆς, καθ' ἣν αἱ βουλευ-
ταὶ δικαιούνται ἐπάπειρον. νὰ ἀγο-
ρεύουν ὑπερβαρύνοντες τῶν συμφ-
ρονῶν τοῦ τόπου. Ἐντυχῶς ἡ τα-
κτική τοῦ καλοστεργικοῦ συστήμα-
τος ἐνέδωκεν εἰς τὸν φυσικὸν νό-
μον, καὶ διὰ τοῦ ἐπισήμου στόμα-
τος τοῦ ἡγέτου τῆς ἀξιωματικῆς
ἀντιπολιτεύσεως ὡμολογήθη ἡ ἐ-
τήκιστα κοινοβουλευτικὴ ἀποφάσις
τῶν ἡτά καὶ ἡ ἀνακοπὴ τοῦ κοι-
νουστεργικοῦ τῶν ἔργων. Ὁ τύπος πε-
ρέμεινεν εἰς τὰς ἀρχάς του, μεμφ-
μοιρῶν κατὰ τῆς ἀφικέρου διαγω-
γῆς τῶν στρατιωτικῶν τῆς ἀντιπολι-
τεύσεως, οἷτινες ἀπέκαμον ἐν τῇ
«εὐ γ ε ν ε ι ὡς τὸν ὀνόμασον, τοῦ
τ φ α γ ὦ ν ι», δωρήσαντες οὕτω
τὴν πολιτικὴν ὑπαρξιν ἐφ' ἀπαξ ἡ

τι, εἰς τὸν νῦν ἰθὺνοντα τὰ κοινὰ, ὅστις διὰ τῆς ἀποφασιστικῆς αἰγῆς του κατὰ τὰς θρυεῖας τῶν ἀντιπολιτευομένων ἀγορεύσεις, ἀφώπλισε τέλος τοὺς κ. κ. τούτους Κασσανικὰ καὶ ὠρμησε χθὲς ὡς ἄλλος ὠκύπους τὰς ἀποφάσεις καὶ μεγάλῳ γράμμῳ τὰς ἰδέας Ἀγυλλεύς, νὰ ἐκδικήσῃ τὰς προσαφθείσας ὕδρεις εἰς τὸ ἄγγον τοῦ Πατρόκλου σῶμα, τὸ πολιτικὸν του τοῦτέστι κόμμα καὶ τῇ παρ αὐτῇ πιστῇ ἐμμένοντι στρατοπέδῳ ἐξόχως λαμπρὰς του ἀγορεύσεως ἐξ ἐκεῖνων αἰτίνας ἐναγίζόμενα, ἀναπολοῦν εἰς τὴν μνήμην, πολλῶν πυρωχημένων κοινοβουλευτικῶν ῥητόρων ἀρετὰς κατὰ τὴν πολεμικὴν ἐπίθεσιν καὶ τὴν δαινότητα τοῦ λόγου. Μεταφέρω ὧδε ἐκ τῶν βουλευτικῶν ἀμνημονιαρχικῶν τῆς Βουλῆς δὸς ἀμνημονίας κατὰ τὸ εὐδράπελον καὶ θετικὸν ἅμα περικοπὰς τῆς τελευταίας κατὰ τοῦ κ. Πάλλη ῥητορικῆς μονομαχίας διὰ τῶν ὁποίων εἰρωνεύεται πικρῶς ὅσα καὶ εὐθαρσῶς ὑπαινιγνόμενος πρὸς Βασιλεῖα διὰ τὴν στάσιν τοῦ πρώην ὑπουργοῦ τῶν ἐσωτερικῶν. τοῦ κ. Σωτηροπούλου τὴν προστατευτικὴν ὑπὲρ τοῦ Ἀνευθύνου διὰ ὑπαινιγμὸν τινα τοῦ πρωθυπουργοῦ ἦν ἐξέφερεν ἐν τῇ ρύμῃ τοῦ λόγου ἐπὶ τοῦ γνωστοῦ ἐγγράφου τῶν μετὰ τοῦ Ορσάτῃν διαπραγματεύσεων περὶ τοῦ οἰκονομικοῦ συμβιβασμοῦ.

“Ἐἵξεσθω ὅτι αὐτὸ εἶνε τὸ ὄνειρον τοῦ κ. βουλευτοῦ ἐξ Αἰτικῆς, τὸ νὰ εἶνε ὑπεύθυνος φρουρὸς τοῦ ἀνευθύνου προσώπου καὶ κατάρθωσιν νὰ γείνη ὑπεύθυνος φρουρὸς ἐπὶ πέντε μῆνας, νομίζω, κατὰ τὸς ὁποίους δὲν ὑπῆρχε Βουλὴ, ἀναγκαίως νὰ τραπῇ τὴν πρὸς τὰ ἔξω ἡγούσαν εὐθὺς ὡς ἡ Βουλὴ παρυσίασθῃ. Καὶ τότε μὴ δυνάμενος νὰ παρουσιασθῇ ὡς ὑπεύθυνος φρουρὸς, διότι δέχεται οἰανδήποτε θέσιν φρουρὰ—ἐπιζητεῖ τὴν τοῦ ἀρχιφρουροῦ ἀλλὰ δέχεται καὶ τὴν τοῦ φρουροῦ — παρουσιασθῇ ὡς ὑποκαθιστῶν τοὺς φρουροὺς ἐκείνους, τοὺς ὁποίους ἡ Βουλὴ ἔταξεν ἐνταῦθα . . .”

Καὶ προκαείμενον περὶ τοῦ κομπασμοῦ ὃν ἐδήλωσεν ὁ ἐξ Αἰτικῆς βουλευτὴς καὶ μνηστὴρ πρωτοπρωγικῆς ἑδρας περὶ τῆς ἐθελουσίας μὴ διαλύσας τὴν βουλὴν ὅτε μετὰ τῆς προκατόχου Κυβερνήσεως συνειργάζετο καὶ ἤτις θὰ ἐξηφάνιζε δῆθεν ἀπὸ τοῦ πολιτικοῦ προσώπου τῆς Ἑλλάδος τὸν κ. Τρικοπὴν ὁ πῆνηντος αὐτοῦ τοῦ δῆματος τῆς βουλῆς τὰ ἐξίσου ἀμήμητα.

“Καὶ πάντες γινώσκουμεν, ὅτι δὲν
 θέλουν αὐτὴν ἡ κυβερνήσις ἢ προ-
 κάσχος ἡμῶν, διότι δὲν ἡδύνατα
 νὰ διαλυθῇ, καὶ ἐὰν διέλυσεν πολλοὶ
 ἀμφιβόλλω, ἐὰν τὰ ἀποτελέσματα
 θὰ ᾔσαν ὅποια εἶπεν ὁ κ. βουλευ-
 τῆς διότι ἐγὼ τοῦλάχιστον ἔχω τὴν
 πεποίθησιν, ὅτι δὲν θὰ εἶχον τὴν
 εὐχαρίστησιν νὰ συζητῶ μετὰ τοῦ
 κ. βουλευτοῦ ἐν τῇ τότε προσχει-
 Βουλῇ καὶ δὲν θὰ εἶχον τὴν εὐχα-
 ρίστησιν νὰ συζητῶ μετὰ αὐτοῦ, εἰ-
 μὴ μόνον, ἐὰν κατάρθου ἐκεῖνο, τὸ
 ὅποτον ἐπιδικᾷ, νὰ ἐμφανισθῇ ἐν-
 ταῦθα ὡς ἐνεφανίσθη ὁ πρωθυ-
 πουργὸς αὐτοῦ, ἵνα ἀνακινώσῃ πρὸς
 τὴν Βουλὴν, ὅα ἡ Βουλὴ μετὰ τὴν
 πληροφορίαν πρέπει νὰ μὴ συνεδρι-
 ἀσῃ διὰ νὰ διεξαχθῶσι τὰ τῆς κρί-
 σεως.”

Abstract

του αλγεινού μαρτυρίου εις τὰς συνεπιγμένας, τὰς ἐρυδράς, τὰς ἀλγούσας κἀποτε σάρκας Φαντασθῆτε τί τραβᾷ μία κυρία ἡγαγκασμένη ἐν τινὶ ἐσπερίδι νὰ φέρῃ τὸν βασιανιστικὸν ἐκείνον δεσμόν μέχρι πρωΐας!

Αφίνωμεν κατὰ μέρος τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς πρὸς τὸν κορσὲν ἀρεσκείας κατόπιν ἀποπαι εἰς τὸν μετέπειτα βίον ὃν πρῶρισται νὰ διανύσῃ ἡ γυνὴ, οὐ μόνον χάριν αὐτῆς ἀλλὰ καὶ χάριν ὅλο κλήρου κόσμου ἐξ αὐτῆς διμουργουμένου καὶ τοῦ ὁποίου θεωρεῖται προστάτης. . . .

Ἦτο πλέον ἀνυπόφορον τὸ τοιοῦτον καὶ ἡ μεγάλη καλλιτέχνης Σάρρα Μπερνάρ κατήγγησε τὸν κ ο ρ σὲ ὀλοτελῶς καὶ αὐτὴ ἡ ἰδία ἀποδίδει εἰς τὸν νεωτερισμὸν αὐτὸν τὴν ἐλευθερίαν τῶν κινήσεων τῆς τῆν ἐλαφρότητα τοῦ βαδίσματος τῆν εὐκαμψίαν τοῦ κορμοῦ τῆν ἐλαστικότητα τοῦ σώματος.

Εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ σχεδίου, τοῦ χρώματος, τῆς ποιότητος τοῦ φορέματος, χρεωστεῖ τὴν γοητείαν καὶ τὴν πρωτοτυπίαν τῆς τῆν ἀπαράμιλλον μὴ ἐγκαταλείπουσα τὴν φροντίδα εἰς τὸν ράπτῃν τῆς ἀλλ. ἐπιδεικνύουσα εἰς αὐτὸν τὸ σῆμα καὶ τὴν κατασκευὴν τῆς ἐνδυμασίας τῆς. Αὐτὴ κόπτει ράπτει, διορθώνει κατὰ τὴν δοκιμὴν καὶ ὀπλισμένη διὰ ψαλίδος κάμνει διὰ τῆς χειρὸς τῆς τὰς τροποποιήσεις. . . .

Διὰ τῆς τοιαύτης δὲ ἐφαρμογῆς τοῦ φορέματος εἰς τὸ σῶμα, διὰ τῆς κομψότητος καὶ τῆς πρωτοτυπίας τῶν ὀρέξεων τῆς ἐξήσκῃσεν ἡ ἀπαράμιλλος καλλιτέχνης μεγάλην καὶ ἀδιαφιλωνέικτον ἐντύπωσιν ἐπὶ τοῦ συγχρόνου συρμοῦ καὶ ἐχειραγωγῆσεν αὐτὸν πρὸς τὴν ἀπλότητα. . . *

Καὶ δὲν τὰ ἐγράψαμεν ὅλα αὐτὰ διὰ διασκέδασιν μόνον, οὐδὲ ὅπως εὐχαριστήσαμεν τὴν περιέργειαν τῶν ἀναγνωστῶν μας. Τὰ ἀνεφάρμεν μὲ τὴν ἀμυδρὰν ἐλπίδα ὅτι θὰ ὠφελήθωσιν ἀπὸ τὸν σιρμὸν αὐτὸν τὸν ὑγιατὸν καλαισθητικὸν ὅλοι γενικῶς αἱ δυνάμεναι νὰ κρίνωσι, πρὸ πάντων δὲ αἱ ὀλίγαι ἀνυπευγμένας μας, καὶ θὰ ἐμπνευσθῶσιν ὀλίγην κομψότητα, ἀφίνουσαι τὰς μόδας τῆς τῆν ὀμνὴν τὴν ζῆρὰν, τὴν ψ ε υ δ ἡ π ο λ υ τ ε λ ε ι α ν καὶ τοὺς κορσέδες καὶ τὰ στενὰ ἐνδύματα καὶ τὴν ἀκαμψίαν τῶν. Ἀς χρησιμεύσωσιν αὐταὶ ὡς παράδειγμα διὰ τὰς λοιπὰς ὁμογενεῖς τῶν ἀς ἀσπασθῶσιν τὴν καλαισθησίαν τῶν φορεμάτων, κομψότητα, πλαστικότητα καὶ τὴν ἐν γένει ἀφέλειαν περὶ τὸν τρόπον τοῦ ἐνδύεσθαι, καὶ τότε ἔστωσαν δέδοται ὅτι οὐ μόνον ὠφέλιμοι καθίστανται ἑαυταῖς, ἀλλὰ καὶ τῇ ἐν ἡ ἀναστρέφονται κοινωνίᾳ χρήσιμοι.

Ὀλίγη καλὴ θέλησις, ὀλίγη ἀπλότης ἴσα ἴσα, ὀλίγη μετριοφροσύνη, καὶ τὸ κακὸν θεραπεύεται.

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Αἱ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας διαπραγματεύσεις πρὸς συνωμολόγησιν ἐμπορικῆς συνθήκης ἀπέτυχον. Οὐδὲν ἀποτέλεσμα ἡδυνήθησαν νὰ φέρωσιν αὐταί. Ἐν τούτοις μεγάλη καὶ διὰ τὰς δύο χώρας ἤθελαν εἶσθαι ἡ ὠφέλεια. Ἀφ

ἐνὸς μὲν ἡ βουλγαρικὴ κυβερνήσις ἦτο σύμφωνος νὰ χορηγήσῃ τῇ Ἑλλάδι πάσας τὰς δυνατάς εὐκολίας πρὸς εἰσαγωγὴν τῶν προϊόντων τῆς ἐν Βουλγαρίᾳ ἐξ ἧς οἱ Ἕλληνες τοσαύτην ἀνάγκην ἔχουσι νῦν πρὸς ἀνακούφισιν τῆς παρούσης κρίσεως τῆν διέρχονται, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ Βουλγαρία, ἐὰν τῇ ἐχορηγητο ἡ ἄδεια ἵνα ἰδρῶσιν διπλωματικὸν πρακτορεῖον ἐν Αθήναις, ἀπέκτα νέαν ἐπικύρωσιν τῶν δικαιωμάτων τῆς ὡς κράτους ἀνεξαρτήτου, δυναμένη νὰ συνομολογῇ συνθήκας καὶ νὰ ἐχῇ ἰδίους πολιτικούς ἐν τῇ ξένῃ ἀντιπροσώπους. Τὸ κώλυμα ἦτο τὸ πρακτορικὸν ζήτημα. Ἡ Ἑλλὰς ἦτο σύμφωνος νὰ τῇ ἀνοιχθῇ ἐν Βουλγαρίᾳ πλοῦσιον στάδιον ἐμπορίου: ἀλλ' αὕτη δὲν συγκατένευσε νὰ ἀπονεύμῃ τῇ Βουλγαρίᾳ πολιτικὸν κύρος περὶ οὗ ἡ τελευταία εἶχε πλήρη δικαιώματα νὰ ἔχῃ ἀξιῶσαι. διότι, νομίζομεν, ἐν τῇ δεδομένῃ περιστάσει ἐπρόκειτο περὶ ἐπαναλήψεως τῆς παροιμίας ἐν ἣ ὁ χωλὸς συνενοεῖτο μετὰ τοῦ τυφλοῦ πῶς νὰ βοηθήσωσιν ἀλλήλους.

Ἀλλὰ τίς φέρει τὴν εὐθύνην ἐν τῇ ἀποτυχίᾳ; Τινὲς λέγουσιν ὅτι πᾶν κώλυμα προέρχεται ἀπομικρῶς ἐκ μέρους τοῦ βασιλέως Γεωργίου. Ὁ βασιλεὺς Γεώργιος δὴθεν δὲν ἤθελε νὰ ἰδρῶσιν διπλωματικὸν πρακτορεῖον ἐν Αθήναις διότι τοιοῦτον γεγονός, ἰσοδυναμοῦν μὲ τὴν ἐπίσημον ἀναγνώρισιν τῆς Βουλγαρίας ὡς κράτους ἐπὶ φελομένου ὁρισμένων διεθνῶν δικαιωμάτων, ἅτινα τῇ διαφιλονικούνται ὑπὸ τινων, ἡδύνατο νὰ θέσῃ Αὐτὸν εἰς στενωχὸν θέσιν πρὸ τῆς Ρωσσίας καὶ Γαλλίας.

Τοῦτο δυνατόν νὰ λεχθῇ ὅτι ἀνθρώπων οἵτινες οὐδὲν ὡς γινώσκουσιν τὸν βασιλέα Γεώργιον. Ὁ βασιλεὺς Γεώργιος, ὅστις ἀσθηρότατα ἐπιδέχεται τὸ σύνταγμα τοῦ βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, οὐδέποτε ἀνεμίχθη εἰς τὰς ὑπεθέσεις τῆς κυβερνήσεως τοῦ καὶ ἐπὶ πλέον δὲν θὰ ἀναμιχθῇ εἰς πρωτοβουλίαν τῆς κυβερνήσεως ταύτης ἧς αἱ ὕλκαι ὡ φέλειαι εἶναι τόσον ἐπαισθηταὶ τῇ Ἑλλάδι.

Αὐτὸς πολλάκις κατάδηλον ἐποίησεν τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ πρὸς τὴν Ρωσσίαν καὶ Γαλλίαν ὅταν πρὸ κατεῖν περὶ ἀμέσων συμπεριόντων. Δὲν εἶναι πολὺς ὁ χρόνος καὶ ἐν ἡ Α. Μ. ἐξέπληξε τὸν κόσμον διὰ τῆς συζεύξεως τοῦ διαδόχου μετὰ Γερμανίδος πριγκηπίσσης, χωρὶς νὰ λάβῃ ὅτι ὅφει τὴν ἰδέαν ἣν θὰ ἐσχῇ μάτριν ἡ Ρωσσία καὶ Γαλλία, ἀλλ' οὕτε τῆς βασιλείσσης Ὀλγας οὕτε μεγάλου μέρους τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους τὰ αἰσθήματα προσεβλήθησαν διὰ τῆς μὴ συζεύξεως τοῦ διαδόχου μετὰ τινος ρωσίδος μεγάλης δουκίσσης.

Καὶ λοιπὸν ὁ σοφὸς οὗτος βασιλεὺς, τὸν ὅποτον ὁ Διορσέλη θὰ εἶχε σπουδαία αἷμα νὰ τὸν ὀνομάσῃ βασιλέα διπλωμάτην, δὲν δύναται νὰ μὴ παραδεχθῇ ὅτι τὰ ἴδια αἷμα ἅτινα δὲν ἐπιτρέπουν τὴν ἰδρῶσιν βουλγαρικὸν ἐν Αθήναις διπλωματικὸν πρακτορεῖον ἐπιβάλλουσι κατ' ἀνάγκην καὶ τὴν μὴ συνομολόγησιν

συνθηκῶν μετὰ τῆς Βουλγαρίας καὶ ὅτι ἡ πρόκλησις τῶν αἰτίων τούτων, πρὸς μὴ παραδοχὴν δηλαδὴ τῆς αἰτήσεως τῆς βουλγαρικῆς κυβερνήσεως, ἀποτελεῖ γελῶσαν ἀντιλογίαν μὲ τὴν ἀποσιώπησιν τῶν αἰτίων, ὅταν μάλιστα πρόκειται περὶ συνομολογήσεως ἐμπορικῆς συμβάσεως μετ' ἡμῶν.

Επὶ τέλους δὲ τί ἐναπόκειται τῇ Ἑλλάδι, ἀφοῦ ἡ βουλγαρία ἔχει ἤδη συνομολογήσει συμβάσεις μετὰ τοσούτων κρατῶν καὶ ἀντιπροσωπεύεται ἐν δυνάμει καὶ τρισὶν ἐξ αὐτῶν;

Ἡ εὐθύνη λοιπὸν τῆς ἀποτυχίας δέον νὰ ἀποδοθῇ τῷ κ. Τρικούπη καθαυτῶς. Καθόσον τὰ αἷμα ταῦτα αἵτινα λέγεται ὅτι προέκυψαν ἐκ αἰσλὺς ἴστανται κατὰ μέρος πρὸ τῶν ἀλλήλων αἰτίων ἅτινα ἡγάγασαν τὸν κ. Τρικούπην νὰ θυσίῃ τὰ ὀλικά τῆς πατρίδος τοῦ συμφέροντος, ἀφοῦ ἡ πλήρωσις αὐτῶν εἶχεν ὅσον τὴν ἰδρῶσιν διπλωματικὸν πρακτορεῖον ἐν Αθήναις. Ἡμεῖς φρονοῦμεν ὅτι ἐπειδὴ ἐν Αθήναις ζῶσιν διαρκῶς ἐκατοντάδες βουλγάρων ἐκ Μακεδονίας καὶ ἰδίᾳ ἐκ τῶν νοτιοδυτικῶν μερῶν τῆς Μακεδονίας οἵτινες εὐρίσκονται εἰς διαρκεῖς σχέσεις μὲ τοὺς ἐν Ἑλλάδι, καὶ ἐπειδὴ οἱ ἔποικοι οὗτοι ἀπὸ τινων ἐτῶν ὀλίγων ἐπιρραζόνται παρὰ τῆς Ἑλλάδος θὰ ἐνισχυθῶσιν πνευματικῶς ὡς ἴδωσιν ἐν Αθήναις κυματίζουσαν τὴν βουλγαρικὴν σημαίαν, Βουλγαρικὸν δὲ διπλωματικὸν πρακτορεῖον ἐν Αθήναις φύσει ἤθελεν εἶναι λίαν προκλητικὸν χαρακτῆρα διὰ τὸν ἐθνισμὸν τῶν ταιούτων βουλγάρων οἵτινες θὰ ἐπέστρεψον εἰς τὰς πατρίδας τῶν, μὲ ὀλιγότερον φιλελληνικὰ αἰσθήματα.

Ἐκ συνόψεϊ διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἐν Μακεδονίᾳ προπαγάνδαν ἡ ὑπαρξὶς βουλγ. διπλωματικὸν ἐν Αθήναις πρακτορεῖον ἐναντι τῆς Θεσσαλονίκης, εἶναι ἀσύμφορος!

Ἀλλ' ἡ ἐλλείψις τοῦ πρακτορεῖου θὰ ἐνισχύσῃ ἀρὰ γε τὴν ἑλληνικὴν ἐπιρροὴν ἐν Μακεδονίᾳ; Δὲν εἶναι πιθανόν, καὶ τὰ γεγονότα θὰ ἔπεισαν ἥδη καὶ τὸν κ. Τρικούπην ὅτι ἡ ἐξάλειψις τῆς ἑλληνικῆς ἐπιρροῆς δυνατόν νὰ βραδύνῃ, οὐδέποτε ὅμως θὰ προληφθῇ. . . .

Ὁ κ. Τρικούπης εἶχεν τὴν μικροφυγίαν νὰ ὑποτιμῇ τὴν ἀξίαν ἐπὶ φελοῦς διὰ τὴν πατρίδα τοῦ γεγονότος, καὶ τοῦτο ἵνα μὴ διακινδυνεύσῃ τὴν ἐν τῇ Βουλῇ πλειονοφυρίαν αὐτοῦ.

Ὅπως ποτ' ἂν ἦ, εὐρισκόμεθα πρὸ τετελεσμένου γεγονότος ἡ ἐπίτελεσις τοῦ ὁποίου ἦν λίαν ἐπιθυμητὴ καὶ παρὰ τῶν δύο χωρῶν, καθόσον ἐξευρίσκατο ἡδὴ τὸ μέσον τῆς ἐγγύ τέρω προσεγγίσεως Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας ἧτις θὰ ἦτο ἡ ἀρχὴ τῆς πλήρους συνδιαλλαγῆς τῶν δύο χωρῶν, ἐν αἷς τὰ ἱστορικὰ συρμόντα δυνατόν νὰ ἐπαφῇσαν σφόδρα δυσπιστίας. Εἶναι ἀρὰ γε ἀνάγκη νὰ εἴπωμεν ὅτι εἶναι λίαν λυπηρὸν δύο ἔθνη ἅτινα δυνατόν νὰ συνενωθῶσι μεταξὺ τῶν καὶ νὰ συσφιγγθῶσι διὰ δεσμῶν φιλίας εἶναι ὀφελιμότερον, ἢ ὅταν ταῦτα διέπονται μὲ δόσπιστα ὁμματα;

Καὶ ἐν τούτοις ἐν τοῖς δυσαρ-

στοῖς τούτοις αἰσθήμασιν, ὑπάρχει ἐν παρήγορον, καὶ τοῦτο εἶναι ὅτι ἐν τῇ ἀνεξίσει τοῦ ζητήματος τῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας ὁ Ἑλληνικὸς τύπος ὁμοθυμαδὸν συγχόρησεν ὁπὲρ τῆς ἐπιτελεύσεως τῆς προσεγγίσεως Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας ἐν πνεύματι πρακτικῷ καὶ συγκεκριμένῳ, ἡ μοιραία δὲ αὕτη συνάντις τῶν ἰδεῶν τοῦ ἑλληνικοῦ τύπου, δὲν δύναται ἢ νὰ ἐπιρραζῇ θάτον ἡθροδὸν ἀποτελεσματικῶς. Χάρις λοιπὸν εἰς τὴν εὐθυκρίσιαν ταύτην καὶ συμβιβαστικότητά τοῦ ἑλλ. τύπου ἧτις ἀξιάζεται βαθμυδὸν ἐν τοῖς τελευταίοις τούτοις χρόνοις, δυνατόν ὁ καιρὸς νὰ ἡγηγῶσιν ὅστις θὰ ἐπιβῇ καὶ εἰς τὸν κ. Τρικούπην ἢ εἰς τὸν διάδοχόν τοῦ ὅτι οὗτος ἐξ ὀλιγοφυσίας δὲν ἐτόλμησε νὰ πράξῃ!..

Ἐκ τῆς "Μπαλκ. Ζορᾶς".

ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

Κατὰ τὰ ἀγγλικά φύλλα ὁ διάδοχος τοῦ ἑλληνικοῦ Ὁρόνου καὶ ἡ ἡγεμονίς Σοφία, θὰ παραστῶσιν εἰς τοὺς ἐν Κοβούργῳ γάμους δύο πρώτων ἐξαδελφῶν τῆς ἡγεμονίδος, τοῦ Μ. δούκως τῆς Εσσης καὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ δούκως τοῦ Κοβούργου, εἴτα δὲ θὰ μεταβῶσιν εἰς Πετρούπολιν ὅπως παραστῶσιν εἰς τοὺς γάμους τῆς θυγατρὸς τοῦ Τσάρου, καὶ ἐκεῖθεν εἰς Ἀγγλίαν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἀνάσσης Βικτωρίας.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΓΗΕΡ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ναυτικοῦ προϋπολογισμοῦ, ἡδυσμένον κατὰ τὰ τρία ἑκατομμύρια λίρων, ῥιζοσπάσαι ῥήτορες ἡγόρευσαν ὅπερ τοῦ ἀρροπισμοῦ. Ὁ Κρέμμερ ἐξέφρασε τὴν γνώμην ὅτι ἐὰν ἐπρωταίετο ὁπὸ τῆς Ἀγγλίας συνδιασκέψις πρὸς ἐλάττωσιν τῶν ἐξοπλίσεων, ἡ Γαλλία θ' ἀπεδέχετο τὴν πρότασιν προθύμως. Ὁ ὑπουργὸς Ἀρκούζ ἀπακρίθη: Ὑπερίτερον τῆς Ἀγγλίας συμφέρον εἶναι ἡ εἰρήνη δὲν δύναται ὅμως νὰ διατυπώσῃ πρότασιν, περὶ ἧς δὲν ἡγεύρεται ἂν θὰ γίνῃ δεκτὴ ὁ ἀγγλικὸς στόλος, ὡς καὶ οἱ τῶν λοιπῶν Δυνάμεων, ἐξυτηρεται ἀμυντικὸς σκοπὸς. Ἡ τήρησις τῆς κατὰ θάλασσαν ὑπεροχῆς τῆς Ἀγγλίας εἶναι ἡ ἀρίστη τῆς εἰρήνης ἐγγύτης. Ἐχούσα στόλον πανίσχυρον ἡ Ἀγγλία δύναται νὰ μένῃ εὐδετέρα καὶ ν' ἀπέχῃ ἡπειρωτικῶν συνδυασμῶν καὶ ζητημάτων μὴ ἐνδιαφερόντων αὐτῇ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΑΛΑΣΤΩΝΟΣ

Ὁ Γάλλος ἀπὸ τῆς ἡγεμονίας εἰς τοὺς ἐκλογαίς τοῦ Μιδλυθιὰν γράμμα λέγον ὅτι ἀπεφάσισε νὰ τηρήσῃ τὸ βουλευτικὸν αὐτοῦ ἀξίωμα, τὰ δὲ βουλευτικά του καθήκοντα θὰ ἐνασκήσῃ μόνον, καθ' ὅσον θὰ ἐπιτρέψῃ ἡ ὑγεία τοῦ. Φρονεῖ ὅτι ἡ ἀ-

νὰ μέσον τῶν δύο Βουλῶν σύγκρουσις, θὰ καταστήσῃ προσεχῶς ἀναγκαίαν τὴν εἰς τὸν λαὸν ἐκκλησίαν, μέγιστα δὲ ἀποτελέσματα θὰ ἐπιτευχθῶσιν ὑπὲρ ὅλου τοῦ Κράτους ἐὰν ἀπονεμηθῇ δικαιοσύνη εἰς τὴν ἱρλανδίαν.

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΣ ΡΩΣΣΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ἀστατος ἡ πολιτικὴ καὶ οὐδὲν παρ' αὐτῇ ἀδύνατον. Κατὰ τινὰ γερμανικὴν ἐφημερίδα, ὁ Τσάρος ἀπηύθυνεν εἰς Βερολίνον σπουδαίον τηλεγράφημα ἀναπτύσσον τὰς ἰδέας τοῦ περὶ τῶν μελλουσῶν σχέσεων Γερμανίας καὶ Ρωσσίας. Ἀφ' ἑτέρῃ ὁ Γερμανικὸς αὐτοκράτωρ μετὰ τὴν ἐπιψήφισιν τῆς ἐμπορικῆς συνθήκης εἶπεν ὅτι ἡ συνθήκη αὕτη δὲν εἶναι μόνον ἡ ἀσφαλέςτατη τῶν ἐγγυήσεων τῆς τηρήσεως τῆς εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης ἀλλὰ καὶ ἡ βάσις τῆς ἐκτελέσεως εὐρυτέρου σχεδίου, δι' οὗ θὰ πληρωθῇ περὶ δυσμᾶς τοῦ αἰῶνος τὸ ἰδεώδες τῆς ἀδελφώσεως πάντων τῶν εὐρωπαϊκῶν λαῶν. Καὶ ἐὰν λαός τις ἀποπειραθῇ τότε νὰ τραπῇ διάφορον ὁδόν, δὲν θὰ ἐχῇ ἀρκούσαν δύναμιν, ὅπως ἀντιμετωπίσῃ φοβεράς περιπετείας. Ἀφ' ἑτέρου ὁ ἐν Πετρούπολιν ἀναποκριτὴς τοῦ λονδινεῖου "Ημ. Τηλεγράφου", πληροφορεῖται ὡς βέβαιον ὅτι ὁ Τσάρος θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας κατὰ τὰ τέλη τοῦ θέρους ἢ τὰς ἀρχὰς τοῦ φθινοπώρου. Ὁ τόπος καὶ ἡ ἡμέρα τῆς συνεντεύξεως δὲν ὀρίσθησαν ἐτι. Ἐπίσης τὸ δημογραφικὸν Πετρούπολιν ἀπεφάσισε νὰ διεμνησθῇ τῷ Τσάρῳ εὐχαριστίας ἐπὶ τῇ ἐνδιαφέροντι ὅπερ ἔδειξεν ὑπὲρ τῆς εὐθυμερίας τοῦ λαοῦ, συνάψας τὴν μετὰ τῆς Γερμανίας ἐμπορικὴν σύμβασιν.

Η ΕΛΛΗΝ. ΒΟΥΛΗ

Ἡ σύνοδος τῆς Βουλῆς ἔληξε τὴν 13 Μαρτίου. Ἡ Φύμη περὶ προσεχῶς ἐκτάκτου συγκλήσεως δὲν ἐπιβεβαιώθη. Ὁδὼ λοιπὸν ἐπὶ ἔτος ἐξήσφαλινεν ὁ κ. Τρικούπης ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὴν ἐξουσίαν.

"ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΘΙΑΣΟΣ"

Αναγγέλλεται ὁ ἀνασχηματισμὸς τοῦ δραματικοῦ "Πανελληνίου θιάσου", ὅπῃ τὴν διεθύνουν τὸ πρυτάνευσ τῶν Ἑλλήνων ἡθοποιῶν κ. Ἀλεξιάδου καὶ μετὰ πρωταγωνιστρίδας τῆς κ. Παρασκευοπούλου. Ὁ θίασος συγκροτεῖται ἐκ τῶν κυριωτέρων ἡθοποιῶν.

Ὁ θίασος ἐκφυμνάσεται μετ' ἐπιμελείας, ὅπως ἀναβιβῇ ἐπὶ τῆς σκηνῆς τὴν "Δούκισσαν τῶν Αθηνῶν", τοῦ κ. Ραγκαβῆ, ἧτις θ' ἀποτελέσῃ θεατρικὸν συμβεβηκὸς ἐν Ἑλλάδι.

Ο ΑΦΟΠΑΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Οἱ "Κυριοί" τοῦ Λονδίνου πληροφοροῦνται ἐκ Παρισίων ὅτι ὁ βασιλεὺς τῆς Δανιμαρκίας ἐξέφρασεν εἰς ἰσπανὸν πολιτικὸν ἄνδρα τὴν ἐλ-

(87) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (87)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Ἐπει.ε. ἐκεῖνο διὰ τὸ ὅποιον με μέμψομαι, διὰ σοὶ συνέβαινε καὶ μὲ πάντα ἄλλον. Καὶ αὐτὸς ὁ μεγαλόφρων Ρόλφ θὰ ἡνυχαιετο ἐκ τῆς προκός σου. Διὰ νὰ λάβῃ κανεὶς ὡς σύζυγον ἐν χρυσοῦν χιτῶνιον πρέπει ν' ἀποζημιωθῇ.

Ἐνφ δε οὗτος ὠμίλει βραδέως καὶ

δηκτικῶς παρεστῆρει συγχρόνως καὶ ποῖαν ἐνέργειαν ἔκαμον οἱ λόγοι του.

Ἡ Χροιά τοῦ προσώπου τῆς Μαρίας ἡλλοιοῦτο ἀδιακόπως ἀπὸ τοῦ πυρέσσοντος ἐρυθροῦ μέχρι τοῦ ὡχροῦ τοῦ θανάτου. Ἀπέναντι τῆς αὐθάδους καὶ ἀναιδοῦς ταύτης ἀποκαλύψεως τὴν κατέλαβεν εἰδὸς τι ἀπεριγράπτου φρικιάσεως.

— Αὐτὸ τὸ ὅποιον ὑπᾶπτεον! ἐψιθύριεν αὐτῇ. Τὸ ὄνειρον μου! Τὸ ὄνειρόν μου! ἀνέκραξε κατόπιν. Τώρα ἐκπληροῦται. Τὸ ἀδιακόπως ἐταστικόν του δλέμμα ἐξήγειρεν ἐν αὐτῇ ἐν ὁρίστον ἀλλ' ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν μάλλον ἐπαύξανον αἰσθημα φόβου.

— Τι σκοπεύεις νὰ κάμῃς ἐναντίον μου; ἀνέκραγεν αὐτῇ ἀπελπίς καὶ περιβλέπουσα πέριξ διὰ βοήθειαν. Αἰσθημα τι μοι προλέγει, ὅτι προτίθεται καὶ τι ἐναντίον μου.

— Ἀλλ' ἐπὶ τέλους ἡ τρέλλα σου δὲν ἔχει ὅρια τὴν διέκοψεν οὗτος περιφρονητικῶς. Πᾶυσε τοῦ νὰ φωνάζῃ!

— Τὸ προσηθάνην, τὸ ὑπᾶπτευσ ἀπὸ τὴν πρώτῃν στιγμὴν ἀκόμη, καθ' ἣν εἰσῆλθον εἰς τὴν οἰκίαν ταύτην ν' ἐνέκραξε μετὰ πάθος. Ἐπίσης καὶ ἐν τῇ πατρικῇ μου οἰκίᾳ, κατὰ τὴν νύκτα ἐκείνην ἡ ψυχὴ τῆς μητρός μου μὲ ἀπέτρεπεν. Ὁ οὐδέποτε ἡδυνάμην ν' ἀναπνεύω πλησίον σου τὸν ἀέρα χωρὶς νὰ μὲ καταλαμβάνῃ πνιγμὸς ἡ ἀγωνία! Πλησίον σου εὐρίσκομένη ἐνόμουν ὅτι περιστοιχοῦμαι ὑπὸ ἀγρίων φασμάτων. Τι προτίθεται; Ἐπιθυμῶ νὰ τὸ γνωρίζω! Θὰ ζητήσω προστασίαν παρὰ τῷ Ρόλφ. παρὰ τῷ κυρίῳ Τρέφφλινγεν. Ἐπὶ τῷ ἀκούσματι τοῦ ὀνόματος τούτου οὗτος προέβη πρὸς αὐτήν.

— Ὅτι ἀποπειραθῇ νὰ κάμῃς τοῦτο; Ἡ αἰφνιδία του προσεγγίσας πρὸς αὐτὴν διατελοῦσαν, ἐν ἐντελῶς ὑπερηρηθισμένην καταστάσει τῇ ἐνέσπειρε τοῦτ' αὐτὸ θανάσιμον τρόπον. Μὴ με ἐγγίσης! ἀνέκραγεν αὐτῇ ἐν πάσῃ δυνάμει καὶ ὠρμησε μακρὰν αὐτοῦ. Θέλεις νὰ μὲ φονεύσῃς. Εἶσαι φονεὺς, τὸ γνωρίζω!

ζῶ! Αἱ αἰματηραὶ κηλίδες τοῦ ἐγχεῖν διού σου ἐκεῖ.—

Τὸ πρόσωπόν του μεταμορφώθη ἀπαισίως. Προὔθηθε νὰ ὀρμήσῃ κατ' αὐτῆς καὶ νὰ ἐπιθέσῃ τὴν χεῖρα του ἐπὶ τοῦ στομάτος τῆς.

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἡνοίχθη ἡ θύρα. Εἰσῆλθεν ὁ ἰατρὸς καὶ ἡ νεαρά γυνὴ ἐπικαλουμένη βοήθειαν ἐρρήφῃ εἰς τὰς ἀγκάλας του.

— Σώσατέ με, θέλει νὰ μὲ φονεύσῃ!

— Δὲν ὑπάρχει πλέον καμμία ἀμφοβία εἶπεν ἐν σοβαρότητι ὁ ἰατρὸς, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ νοσοκόμος παρελάμβανε τὴν ἡμιλιπόθυμον Μαρίαν, εἶνε παρὰ φρον, νομίζει ὅτι τὴν καταδιώκουν, παραφροσύνῃ εἰς τὸν ὕπατον βαθμόν!

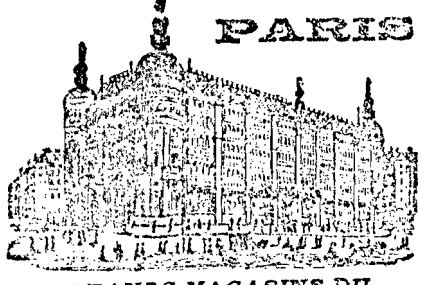
Ὁ Βαλέριος ἐθλίψε τὴν χεῖρα τοῦ ἐπὶ τοῦ μετώπου του.

— Αὐτὴν τὴν φοράν με εὐρίσκει ἐμβρόντητον. Τι θ' ἀπογείνη; Ἐν τῇ παραφροσύνῃ τῆς μοι εἶπε πράγματα. .

— Μὴ τὰ λαμβάνετε αὐτὰ ὡς ὅφει

εἶπεν ὁ ἰατρὸς προσπαθὼν νὰ τὸν καταπραῖνῃ, Ὁλοὶ ἡμεῖς, οἱ ὅποιοι προσπαθοῦμε

PARIS



GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON d'ÉTÉ, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Co
PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Tous les renseignements nécessaires à la bonne exécution des commandes, ainsi que les conditions d'expédition, sont indiqués dans le Catalogue.

Envoi franco de port jusqu'à destination, à raison de un colis franco par 50 francs de marchandises, de toute commande payée par avance pouvant être expédiée par colis postaux.

ΕΛΛΙΑ

ΑΡΙΣΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΛΛΙΑ άριστη ποιότητος, διαγνή και εύγευστα έκομίσθησαν έχάτως και πωλούνται χονδρικώς και λιανικώς εν τή εδμήμωσγνασιφ εν τή πόλει μας ονοπνευματοποιείφ τοφ κ. Ιωάννου Ζαροκώστα παρὰ τήν Μουσάλλαν οδόν Πρεσλάδσκα № 927.

ΤΡΕΣΑΤΕ ΓΕΥΣΑΣΘΕ
ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ

AVIS

Vu les nombreuses demandes, venant de la Bulgarie, de Pianos de ma fabrication déjà reconnus à Varna comme bien supérieurs aux autres provenances, j'ai l'honneur d' informer le respectable public que, pour faciliter l' acquisition de mes instruments je me suis décidé à établir un dépôt permanent à Varna où mes pianos seront visibles et vendus par moi-même, au prix de fabrique, dont le premier envoi arrivera sous peu à Varna.

En attendant, Mr Benda, mon agent à Varna, est chargé à donner toute explication désirable à ce sujet.

Meissen (Royaume de Saxe) Le 1/18 Décembre 1893.

FERD. THURMER
Fabricant — propriétaire



ΠΑΡΑΦΤΑΛΙΣ ΟΔΗΓΟΥ,

Franz von Schoenthan

—

ΜΙΑ ΠΑΡΑΦΡΩΝ ΙΔΕΑ

Επὶ τοῦ μετώπου του ἐφλεγον δύο μεγάλοι ἐρωτοὶ κηλίδες ὡς πύρ. Τὰ ὡχρὰ χρύθη ἐφέλλισον ἀδισκόπως ἀκατανόητους λέξεις. Αἰφνης ἔστη πρὸ ἑμοῦ καὶ ἐπέθετο ἀμφοτέρους τὰς χεῖρας του ἐπὶ τῶν ὤμων μου: Κέχη, ἐπλήθυν ἡ ἐκδίκησις! Αὐτὸ εἶνε μία ἀνίκητος ἱστορία — θὰ σοὶ τὴν διηγή-

GRANDE LOTERIE DE CAPITALUX

garantie légalement par le suprême Gouvernement à Hambourg.

500,000

Marcos ou
Francs 625,000

13,000,000

Francs en or.

La Loterie de Capitalux bien importante, autorisée par le haut Gouvernement d'Etat à Hambourg, et garantie par la propriété totale d'Etat, contient 110,000 billets, dont 55,400 doivent gagner avec sûreté. Le capital dans cette loterie est à peu près

comme gros lot sont offerts en cas le plus heureux par la Nouvelle Grande Loterie de Capitalux, garantie par l'Etat de Hambourg.

Mais en tous cas:

1	Prime de Marcos	300000
1	Lot de Marcos	200000
1	Lot de Marcos	100000
2	Lots de Marcos	75000
1	Lot de Marcos	70000
1	Lot de Marcos	65000
1	Lot de Marcos	60000
1	Lot de Marcos	55000
2	Lot de Marcos	50000
1	Lot de Marcos	40000
5	Lots de Marcos	20000
3	Lots de Marcos	15000
26	Lots de Marcos	10000
56	Lots de Marcos	5000
106	Lots de Marcos	3000
253	Lots de Marcos	2000
6	Lots de Marcos	1500
756	Lots de Marcos	1000
1237	Lots de Marcos	500
33950	Lots de Marcos	148
18991	Lots de Marcos	300, 200
150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.		

Chacun recevra entre ses mains les billets originaux pourvus des armes d'Etat, et en même temps le plan officiel des tirages, où l'on verra tous les détails nécessaires. De suite après le tirage chaque intéressé recevra la liste officielle des primes tirées pourvue des armes d'Etat. Le paiement des lots se fera selon le plan promptement, sous le garantie de l'Etat. Les prix sont payable en Reichsmark. En cas que, contre notre attente, le plan des tirages ne con vienne pas à un des intéressés, nous sommes bien prêts à prendre, retour avant le tirage les billets qui ne conviennent pas et à restituer le montant reçu. Si l' on désire, le plan officiel des tirages est envoyé gratis d'avance pour en prendre connaissance. Nous prions de bien vouloir nous envoyer les ordres le plus promptement possible, mais en tout cas avant le

20 Avril 1894 n. ST.

Valentin & Cie.
Maison de Banque
HAMBOURG
Ville libre, Allemagne.

ΕΝ ΤΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩ

ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

Συμφώνως τῇ περὶ τὰ τέλη Ιανουαρίου 1894 ληφθέντι ἐπισήμῳ καταλόγῳ τῶν βραβευθέντων

ΑΠΕΝΕΜΜΕΝΗ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΧΡΥΣΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΟΝ

καὶ πάλιν εἰς τὸ γνωστὸν καὶ Παγκοσμίου ἀπολαύον φήμης, τὸ τὴν μεγίστην κατανάλωσιν κεκτημένον, τὸ καταπατήσαν πάντα συναγωνισμὲν ὅπου εἰσῆλθῃ, τὸ ἐκ σταφυ-

λῆς παραγόμενον γνήσιον ὡς μαρτυροῦσιν

ΥΠΕΡ ΤΑ 40 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΔΙΑΣΗΜΟΝ ΙΑΤΡΩΝ ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ ΤΗ ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ ΤΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩ ΕΚΘΕΣΕΙ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΤΟΥ 1889

KONIAK

ΑΝΔΡΕΟΥ Ν. ΚΑΜΠΑ

ΙΠΠΟΤΟΥ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ

Επικαταλλαγή (agio)		ἀγορά εἰς χρυσόν		πώλησις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
Πωλήσεις, ἀργ. με χρυσόν	Ἄγορά	λ.δα	ἐκ.	λ.δα	ἐκ.	λ.δα	ἐκ.
Ρωσίας χαρτ. ρούβλια	100 . .	268	—	278	—	270	—
» φράγκ. χρ. σά	100 . .	—	—	102	—	—	—
Αἰθρίας χαρτ. φιν.	100 . .	201	80	203	80	202	70
» φράγκ. χρυσά	100 . .	—	—	100	40	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100 . .	122	50	124	30	123	60
» φρ. χρυσά	100 . .	—	—	100	60	—	—
Γαλλίας							
Βελγίου							
Ἰταλίας							
Ελβετ.							
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1 . .	25	20	25	20	25	25
» φράγ. χρυσά	100 . .	—	—	100	60	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1 . .	22	70	22	90	22	80
» φράγ. χρυσά	100 . .	—	—	100	25	—	—
Σερβίας							
Ρουμανίας							
» φράγκα χρυσά	100 . .	—	—	100	25	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας		99	50	—	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl. 9 91 1/2							

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον

Προβλεπὲται δι' ὅποστος εἰς τὸ ἑσπερικὸν τῆς Ἡγεμονίας 1/10 % Ἐλάχιστος ὅρος 2.50 ἐκ

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ
ΕΝ ΤΗ
ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗ
ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΔΕΣ, ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΠΑΓΕΤΑ, ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΓΙΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Λ.

Τὸ μακαρονοποιεῖον τοῦτο ἄριστα καταρτισθὲν διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων παράγει ἐπὲρ τὰ 20 διάφορα εἶδη ζυμαρικῶν ἐφαρμιλλῶν τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνωτέρων παντός συναγωνισμοῦ. Ἀναδέχεται ν' ἀποστείλῃ παραγγελίας εἰς οἰονδήποτε μέρος τοῦ κράτους ἔστι καὶ μικρὰς ποσότητος πρὸς τὸ παρόν, πρὸς πίστιν τῶν καταναλωτῶν περὶ τῆς ἀρίστης κατασκευῆς αὐτῶν.

Οἱ βουλόμενοι ἀποταθήτωσαν: Πρὸς τοὺς Κυρίους

100—8 **ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ**
Εἰς ΠΥΡΓΟΝ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Β. Υ. ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΘΡΟΝΟΥ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΟΥ ΜΕΓ. ΔΟΥΚΟΣ ΠΑΥΛΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ Κ.Τ.Α. Κ.Τ.Α. Κ.Τ.Α.

Παραγγέτε εἰς τὸ κύριον ὄνομα ΑΝΔΡΕΑΣ διότι ὑπάρχουσι πολλοὶ φέροντες τὸ ἐπώνυμον Καμπάς. Ἀλλὰ εἰς μόνον εἶναι ὁ κ. ΑΝΔΡΕΑΣ Π. ΚΑΜΠΑΣ.

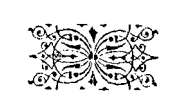
Ἀντιπρόσωπος:

ΑΝΤ. Π. ΠΑΓΩΝΗΣ
ΕΝ ΠΥΡΓΩ (Βουλγαρία)

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Γνωστοποιεῖται εἰς τοὺς ἐν Βουλγαρίᾳ ἐμπόρους ὅτι εἰς τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν αἱ ἐπιστολαὶ καὶ οἱ φάκελοι ἐκτυπώνονται πολὺ πολὺ εὐθυστά.



ὅω ἄλλοτε — ἡ οὐδέποτε! Τὸ τέλος πάντων τοῦτ' ἡπῆρξεν εἰς πυρετὸς τῶν νεύρων, ὁ ὁποῖος με ἐκράτησεν ἐν τῷ νοσοκομείῳ τοῦ Πορτο-Σαίτ ἐξ ἡμῶν. Κατὰ τὴν ἀνάρρωσίν μου ἡ ἱστορία αὕτη ἐβάσάνιζε τὸν μυελόν μου ἀδισκόπως! Ἡ ἀνάμνησις αὐτῆς, ἐνόμιζον, ὅτι ἐπρεπε ἐξ ἁπαντός νὰ με κάμῃ παράφρονα. Ἡθελον ν' ἀπαλλαγῶ ταύτης καὶ ἐρρίφην ψυχὴν τε καὶ σῶμα εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς παλαιᾶς μας πρώτης νεανικῆς ἀγάπης — εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς μαθηματικῆς. Δὲν ἠδυνάμην νὰ κοιμηθῶ, εἰργαζόμην νυκθήμερόν ἐπὶ τῶν προβλημάτων μου ἅνευ χάρτου γραφίδος καὶ μελάνης, τὰ πάντα συγκρατῶν διὰ τῆς μνήμης μου. Ἡ ἐργασία ἦτο τεραστία καὶ αἱ δυνάμεις μου ἤψανον γιγαντισίως. Βαθμυδὸν καὶ κατ' ὀλίγον με κατέλαβεν ἡ πεισματώδης αἰσθησις τῆς παντοδυναμίας μοι ἐφαίνετο ὡς νὰ εὐρίσκω ἐν ἑνῷ πόντῳ τοῦ κεκαλυμμένου εἰδώλου τῆς ἀληθείας καὶ ὡς νὰ ἐκράτουν εἰς

τὰς χεῖρας μου τὸ παρσπῆγμα τὸ ἀποκρίπτον αὐτὴν. Τολμῶ μετὰ δυνάμεως καὶ σῶμα αὐτὸ τὸ παραπέτασμα πίπτει! Κέχη, εἶδον τὴν ἀλήθειαν! —

— Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἀνεπλήρῃσα ἐκ τῆς κλίνης συνήθροισα τοὺς ἀσθενεῖς, ἔσσυρα τὸν κώδωνα, οἱ νοσοκόμοι καὶ οἱ ἱατροὶ εἰσώρμησαν ἐντός. Ἐκραύγαζον πρὸς αὐτοὺς εὐρηκα καὶ τοῖς ἐδείκνυνον μὲ φλεγούσας λέξεις ὅτι ἡ αὐγὴ τῆς ἐπιστήμης καταυγάζει ἤδη τὸ σκότος τῆς πλάνης ἐγὼ ἔθετον τὴν κλίμακα, ἐφ' ἧς ὁ ἄνθρωπος ἠδύνατο νὰ ἀνέλθῃ, ἵνα τέλος πάντων δυνήθῃ νὰ δρέψῃ τὸν τελευταῖον καρπὸν ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ δένδρου τῆς γνώσεως —

Τότε — ναι, τότε μοὶ συνέβη, ὅτι συνέβη εἰς πάντας τοὺς ἐφευρέτας μεγάλων ἀληθειῶν πρὸ ἑμοῦ, τοὺς ὁποῖους δὲν ἐσταύρωσαν καὶ ἔκαστους ἐχαράκτηρίσθησαν παράφρων. Ἀλλὰ δὲν εἶμαι παράφρων, Κέχη, δὲν εἶμαι ἀνέκραξεν ὀργίλως, ἡ πάντοτε ἡμῖν τοιοῦτος.

Ἀκουσέ με, Κέχη! Ὁμίλει τὰ περαι-

τέρω βραδέως καὶ βαρέως τονίζων τὰς λέξεις, ἐνφ' συνεκράτει σιθαρὰς τὰς χεῖρας μου καὶ προσήλωσε τοὺς ὀφθαλμούς του ἐπὶ τῶν ἑμῶν. ὡς νὰ ἤθελε ν' ἀναγνώσῃ ἐν τῷ βάθει τῆς ψυχῆς μου τὴν περὶ αὐτοῦ γνώμην μου.

— Υπόθεσον ὅτι θὰ εἶνε δυνατόν εἰς τὸ ἀνθρώπινον γένος νὰ κατοικήσῃ ἑκατομυρία τινα ἔτη περισσότερον ἢ ὅσον πράγματι πρόκειται νὰ κατοικήσῃ ἐπὶ τοῦ ἤδη ἀκόμη κατὰ τὸ ἥμισυ ἀπεψυγμένου τοῦτου πλανήτου.

— Υπόθεσον ὅτι ὁ ἄνθρωπος ἐρευνῶν ἀκαταπονήτως τὴν ἀλήθειαν, τὴν σοφίαν καὶ τὴν φροσύνην κατὰ τὸ μέγα τοῦτο χρονικὸν διάστημα φθάνει εἰς τὰ μεγαλοπρεπέστατα κτήματα.

— Υπόθεσον ὅτι τὸ ὑπερήφανον τοῦτο γένος ἐπὶ τέλους ἐξευρίσκει τὰ μέσα νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν γῆν καὶ κάμνῃ ἐπιστημονικὰς ἐκδρομὰς διὰ νὰ ἐρευνήσῃ τοὺς ἄλλους πλανήτας.

— Υπόθεσον ὅτι ἐπὶ τέλους θὰ ἐπιτύχῃ ν' ἀναρριχηθῇ διὰ τοῦ αἰθέ-

ρος τοῦ κόσμου τοῦτου μέχρι τοῦ θρόνου τοῦ δημιουργοῦ αὐτοῦ καὶ ν' ἀπαντήσῃ παρ' αὐτοῦ τὴν λύσιν τῶν αἰώνων του αἰνιγμάτων.

— Υπόθεσον τέλος πάντων, ὅτι πάντα τὰ ἀποτελέσματα τῆς κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον προηρησθείσης ἐπιστήμης καὶ γνώσεως συνάγονται εἰς ἓν ὅλον καὶ ἀποτελοῦσι μίαν ἐγκυκλοπαιδείαν τοῦ σύμπαντος!

— Παρηκολούθησας τὰς ὑποθέσεις μοι;

— Ναί.

— Ἐχει καλῶς. — Ἡ ἐγκυκλοπαιδεία λοιπὸν αὕτη θὰ ἦτο ἀπάντησις πρὸς τὰ περιεργότατα ἐρωτήματα τὰ ὅποια ὁ τελευταῖος ἀπόγονος τοῦ περιέργου τοῦτου γένους ἠδύνατο ν' ἀποτείνῃ πρὸς τὸ παγκόσμιον πνεῦμα. Δὲν ἔχει οὕτως;

— Ναί.

(Ακολουθεῖ)